

# 裁军谈判会议

19 March 2009  
Chinese

---

## 第一一三三次全体会议最后记录

2009年3月19日星期四上午10时10分在日内瓦万国宫举行

主席： 伊德里斯·贾扎伊里先生 .....(阿尔及利亚)

---

\* 因技术原因重发。

主席(以法语发言): 我宣布裁军谈判会议第 1133 次全体会议开始。

各位大使阁下, 尊敬的代表们, 女士们, 先生们, 今天上午的发言者名单上有尼日利亚代表安伊巴拉·阿瓦嫩先生和大不列颠及北爱尔兰联合王国的代表邓肯大使。如还有其他的代表团想要发言, 请在讨论时及时提出, 我对此表示感谢。

(以英语发言)

首先请尊敬的尼日利亚代表安伊巴拉·阿瓦嫩先生发言。

阿瓦嫩先生(尼日利亚)(以英语发言): 主席先生, 这是尼日利亚代表团在本届会议期间首次发言, 请允许我对你就任 2009 年裁军谈判会议主席表示祝贺。借此机会, 我还想请你和六主席机制内的其他同事放心, 我国代表团将对本论坛寻求共同立场的努力提供全力支持与合作。

我国代表团赞同自本届会议开始以来 21 国集团已就一系列问题采取的各种立场。

裁谈会的停滞不前并没有削弱它的重要性, 因为这是大小国家之间关于军备控制和裁军的唯一谈判论坛。事实上, 在这个论坛内外, 我还没有听说任何一个国家置疑就国际安全问题采取集体方针的明智性。这就是裁谈会成员就本论坛面临的重要任务形成并商定一个一致的方针尤为重要的原因所在。

今年开局很好, 商定了议程, 往年这项工作也都没有太大困难。经验表明, 确定优先事项只是容易的部分。真正的考验是超越这项每年的例行工作, 就我们一致商定的重要问题开始工作。我们现在必须打破过去几年来已成惯例的希望、丧失机会和绝望的循环, 相互倾听, 共同努力, 商定一项工作方案。

我国代表团和其他许多代表团一样, 认为优先工作是裁谈会商定一个平衡、公正和考虑到所有成员关切的工作方案。鉴于裁谈会当前的困难, 显然, 要取得进展, 哪怕是任何一点进展, 都需要成员们“欲将取之, 必先予之”。我们大家都知道, 这种照顾和妥协, 需要一定程度的灵活性, 而它又源于强烈的政治意愿, 只有我们各自的首都才能提供这种意愿。因此, 我们呼吁所有代表团着眼于大局, 即一个更加安全和有保障的世界。这是一项集体责任。

尼日利亚支持 CD/1840 号文件及其之前的 CD/2007/L.1 号文件中列出(并分别由 CD/2007/CRP.5 和 CD/2007/CRP.6 号文件予以补充)的六主席倡议, 表明我国经过仔细评估, 认为这些努力为裁谈会克服长期以来的困难提供了现实的基础。两年前的今天, 我国外交部长在本论坛发表讲话, 指出尼日利亚支持以一项禁止生产核武器或其他核爆炸装置所用裂变材料条约作为实现裁军和不扩散这一对目标的一项实际措施。今天, 尼日利亚代表团期待着早日就禁产条约开始谈判。

在此，我国代表团重申对过去这些努力的支持，同时我们也对能促使裁谈会启动和跑起来的新想法持开放态度。裁谈会从坐谈到行动已经用了太长的时间。今年应当有所不同，而通过一项工作计划似乎正是裁谈会重振而亟需的一剂补药。我国代表团愿与大家共同努力以实现这项目标。

**主席(以英语发言)：**感谢尊敬的尼日利亚代表的发言和对主席所说的客气话。现在请联合王国的邓肯大使发言。

**邓肯先生(大不列颠及北爱尔兰联合王国)(以英语发言)：**主席先生，鉴于我是首次在你面前发言，请允许我祝贺你荣任主席一职。我祝你能够顺利和圆满地推进我们的议程，并保证对你的努力提供支持。

我想请各位同事注意，本周早些时候，即 3 月 17 日，联合王国首相戈登·布朗阁下在伦敦召开的核燃料循环会议上发表了主旨演讲。演讲的全文可从互联网上下载。最便捷的办法可能是通过我的博客，到谷歌上键入 FCOblogs/duncan，就能找到。

请允许我指出戈登·布朗提出的一些要点。我说过，演讲很长，全文可以下载。但是首相确实提出一个问题，即许多人，包括奥巴马总统在内，都赞同我们关于实现无核武器世界的终极目标，但我们必须清楚，这是一条艰难的道路，要分步走，而不能一蹴而就。

每一步我们都必须争取努力建立信任，建立关于防止扩散行动正在发挥作用和核武器国正大踏步实践自身诺言的信心。首相提请注意明年的《不扩散条约》审议大会，说他期待着与其他国家共同努力。

根据《不扩散条约》的协议，各国均有权发展民用核能，但它们也有责任不部署和发展核武器。核武器国家也有责任减少本国的核武器。因此，在未来几个月内，英国将与其他国家一道制订一个 2010 年大会的路线图。

首相还说，公正和平衡的协议含有两项核心内容：我们庄严昭告各国有权以安全、有保障和接受适当的多边核查进程的方式获得民用核能，对破坏规则者施以更加严厉的制裁；核武器国必须更加明确地列出我们同样必须履行的责任。

就联合王国而言，我们将提出关于未来本国裂变材料储备管理的详细计划，并且，作为 2010 年磋商筹备工作的一部分，我们将审查所积累的储备的最佳处理方式。我们承诺联合王国将首先从国际上提出多边控制核燃料循环的提议。我们将争取与产业界、学术界和各国政府在深入研发领域发展新型伙伴关系，以应对我们所了解的发展防扩散核燃料循环所涉的挑战。

同时，首相提请注意必须大力推进多边议程，首要的步骤是不带先决条件地立即就一项裂变材料禁产条约开始谈判，以及各国签署和批准《全面禁止核试验条约》。各国自有其国家利益，但是，对可用于武器的裂变材料生产设定上限并从法律上禁止核武器试验是两项有力和可行的目标，我们认为这符合每个国家的长期需要和利益。

正如我们在这里的主要伙伴所知，首相还宣布，自 1997 年以来，联合王国已将本国核武器的件数削减了 50%，我们致力于只保留维持有效威慑所必须的最低限度的军力。关于将来我国武库中的潜艇，我们最新的估计是只需要 12 个导弹发射器就可以达到这一要求，而不是目前潜艇配备的 16 个。

联合王国目前的实际可用弹头总数不到 160 枚，政府定期对这一数字进行审查。如果有可能在符合我国的国家威慑政策的前提下根据多边讨论的进展进一步削减联合王国的武器，联合王国将准备作进一步削减。

因此，面对企图威胁我们的安全、甚至有时威胁我们的生存的人，如果我们团结一致，我们本周已提出了一项切实的计划，以践行所作出的诺言。我们相信，当前时刻需要的是领导力、信心和共同目标，而不是怯懦和退缩。我们充分认识到，为了全世界子孙后代，摆在我们面前的任务有多么重要，因此我们愿在一条共同的道路上向前进，朝向一个不需担心自身被毁灭的世界，这是一条希望之路，在这条路上，化敌为友，务实合作，已成为当今时代的特征，让我们以一项希望之约作为它的支撑，让这份公约将我们带向一个真正全球化的社会，这个社会的成员不是彼此害怕的敌人，而是怀着为和平而共同努力信念的伙伴。

以上仅是我说的可以从网络上下载全文阅读的演讲的摘录。

**主席(以英语发言)：**感谢尊敬的联合王国代表邓肯大使的发言和他对主席所说的客气话。

欢迎其他尊敬的成员们提出并与大家分享远见卓识。我看见没有人要求发言，我还是要靠大家的智慧来指引我们的道路，正如尊敬的尼日利亚代表所指出的，以利用目前看来占主导地位的有利环境，并尽可能迅速地打破在工作计划上的僵局，从而推进工作。

我那天曾引用了哥德的一句名言，“Gott gibt uns nüsse, aber er knäckt sie nicht aus für uns.”，“上帝给了我们坚果，但不会帮我们敲开。”因此，我想我们已经有了机会，为了裁军谈判会议的信誉。最好我们能够敲开这个坚果，尽早敲开。

我还要提议，如果有人可能在下一次的裁军谈判会议上与大家分享他智慧的见地，不妨提前通知我们。现在我的名单上似乎没有发言者，所以我建议散会，3 月 26 日上午 10 时在本会议厅再次开会。

没有人反对。就这样决定，散会。

上午 10 时 25 分散会。